



GDAP-0191095-2010

PU-GDAP-1e00-04/05/2010-0191095-2010

*Ministero della Giustizia*  
DIPARTIMENTO DELL' AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
UFFICIO DEL CAPO DEL DIPARTIMENTO  
*Ufficio per le Relazioni Sindacali*

Prot.n.

Alle Organizzazioni Sindacali:

**S.A.P.Pe.** - Via Trionfale, 79/A  
00136 - R O M A

**C.G.I.L.-F.P.** - Via Leopoldo Serra, n. 31  
00153 - R O M A

**O.S.A.P.P.** - Via della Pisana, 228  
00163 - R O M A

**C.I.S.L.-F.P.S.** Via Lancisi, n. 25  
00185 - R O M A

**C.I.S.L.-F.N.S./P.P.-** c/o Via dei Mille, n. 36  
00161 - R O M A

**U.I.L. - P. A.** - Via Emilio Lepido, n.46  
00157 - R O M A

**U.I.L. - P.A./P. P.** - Via Emilio Lepido, n.46  
00157 - R O M A

**C.O.N.F.S.A.L.-U.N.S.A.**  
Via della Trinità dei Pellegrini, n. 21 - 00186 - ROMA

**Si.N.A.P.Pe.** - Largo Luigi Daga, 2  
00164 - R O M A

**R.D.B. P.I.** - Via dell' Aeroporto, n.129  
00175 R O M A

**C.G.I.L.-F.P.** - Via Leopoldo Serra, n. 31  
00153 - R O M A

**F.L.P.** Via Arenula, n.70  
00100 R O M A

**U.G.L. Polizia Penitenziaria**  
Via G. Mompiani, 7  
00192 R O M A

**F.S.A C.N.P.P.** - Via degli Arcelli C.P. 18208  
00192 ROMA

e p.c. All'Ente di Assistenza per il personale  
dell'Amministrazione Penitenziaria  
SEDE

OGGETTO: Ammissione centri estivi, marini, montani e soggiorno Italia 2010 per i figli dei dipendenti dell'Amministrazione Penitenziaria.

Per opportuna informativa, si trasmette nota n° 180860 del 27.4.2010 dell'Ente di Assistenza per il personale dell'Amministrazione Penitenziaria relativa all'oggetto.

Si richiama l'attenzione di codeste OO.SS. in ordine al rispetto della legislazione in materia di riservatezza delle informazioni di cui alla Legge 675/96 e successive disposizioni correttive ed integrative.

Il Direttore dell'Ufficio



# Ministero della Giustizia

**ENTE DI ASSISTENZA  
PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA**



PROVEDITORIATI REGIONALI  
ISTITUTI PENITENZIARI, SERVIZI  
E SCUOLE DI FORMAZIONE

Prot.180860  
Del 27/04/2010

LORO SEDI

**OGGETTO: Ammissioni: centri estivi marini, montani e soggiorno Italia 2010 per i figli dei dipendenti dell'Amministrazione penitenziaria.**

Si trasmette l'elenco dei figli dei dipendenti ammessi ai soggiorni in oggetto con l'indicazione della località e del relativo turno assegnato ( All. A).

Codeste Direzioni sono pregate di notificare la presente nota di ammissione al personale interessato che dovrà firmare per "presa visione".

**DOCUMENTAZIONE INDISPENSABILE PER LA PARTECIPAZIONE AL SOGGIORNO:  
DA CONSEGNARE ESCLUSIVAMENTE ALLE SEGRETERIE  
ENTRO E NON OLTRE IL 15 MAGGIO 2010**

1. Copia del pagamento della quota indicata, da effettuare tramite:
  - **versamento sul conto corrente postale n.26242008** intestato a "Ente di Assistenza per il personale dell'Amministrazione Penitenziaria" ;
  - **conto corrente bancario codice IBAN IT 10 Y 08327 03205 00000002054** – Banca di Credito Cooperativo – Ag. 14 Roma
  - **bonifico postale codice IBAN IT 79 R 07601 03200 000026242008** intestato a "Ente di assistenza per il personale dell'Amministrazione penitenziaria"

Il mancato o ritardato pagamento entro i termini previsti prevede l'inderogabile esclusione dalla partecipazione alla presente attività;

2. regolamento debitamente firmato dal dipendente.

**RICHIESTE CAMBIO TURNO (ALLEGATO B)**

**Tempi di richiesta: IL 15 MAGGIO 2010**

**Modalità di richiesta:**

- Utilizzare esclusivamente il modello "allegato B"
- Inviare esclusivamente attraverso e.mail [attivitasociali.eap.dap@giustizia.it](mailto:attivitasociali.eap.dap@giustizia.it)



# Ministero della Giustizia

## ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

E' possibile richiedere spostamenti dei turni assegnati solo per casi gravi e debitamente motivati e l'accettazione da parte di questo Ente è subordinata alle rinunce di altri partecipanti. A tal fine occorrerà compilare in ogni sua parte l'apposito modello dichiarando l'intenzione di rinunciare o accettare comunque il turno assegnato.

**Coloro che richiedono il cambio turno e dichiarano di accettare comunque il turno già assegnato devono effettuare il pagamento entro il termine sopra citato.**

**Coloro che richiedono il cambio turno e dichiarano di NON accettare comunque il turno già assegnato devono attendere la comunicazione di questo Ente prima di effettuare il pagamento.**

**Si rappresenta che per quanto concerne il soggiorno montano e il soggiorno in Italia la richiesta di cambio turno potrà essere effettuata solo per la stessa località.**

### RINUNCE (ALLEGATO C)

**Tempi di invio: IL 15 MAGGIO 2010**

#### Modalità di richiesta:

- Utilizzare esclusivamente il modello "allegato C"
- Inviare esclusivamente attraverso e.mail [attivitasociali.eap.dap@giustizia.it](mailto:attivitasociali.eap.dap@giustizia.it)

Nel caso di mancata o ritardata comunicazione di rinuncia entro i termini stabiliti verrà applicato quanto stabilito dall'allegato regolamento.

### COMUNICAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Per i partecipanti ai centri estivi marini e montani dovrà essere impresso sulla biancheria il numero identificativo indicato nell'allegato A (accanto alla data di nascita del figlio del dipendente). **Per i soggiorni in Italia tale codice non è previsto.**

Si rappresenta che le informazioni relative alle partenze, appuntamenti, località e notizie inerenti lo svolgimento dei soggiorni saranno comunicate direttamente dalla ditte.

Le richieste di rimborso, in base a quanto previsto al regolamento allegato, dovranno pervenire a mezzo fax al numero 06/66165233 o tramite posta elettronica al seguente indirizzo: [attivitasociali.eap.dap@giustizia.it](mailto:attivitasociali.eap.dap@giustizia.it), entro e non oltre il 30 settembre 2010.



# Ministero della Giustizia

## ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

### LOCALITA' DEI SOGGIORNI

#### **SOGGIORNO MONTANO:**

- Villaggio Turistico dolomitico Ge. Tur Piani di Luzza (UD) –  
A.T.I.: Ge.Tur – Green Park Village tel.065001977 [www.gp.village.it](http://www.gp.village.it)
- Hotel Torre di Feudozzo – Riserva naturale Montedimezzo (IS)  
A.T.S.: Boogan – Diversamente – A.L.I.C.E tel. 06 97998125 [www.passaporta.it](http://www.passaporta.it)
- Delberg Palace Hotel - Pizzoferrato (CH)  
Gaia Viaggi s.r.l. tel. 06 45546283

#### **SOGGIORNO MARINO:**

- TARQUINIA (VT) - Boogan – Diversamente – A.L.I.C.E. tel. 06 97998125  
[www.passaporta.it](http://www.passaporta.it)

#### **SOGGIORNO ITALIA:**

- Villaggio Adriatico Sportivo Ge.Tur - Lignano Sabbiadoro (UD)  
A.T.I.: Ge.Tur – Green Park Village tel.065001977 [www.gp.village.it](http://www.gp.village.it)
- Hotel Toscana Arcidosso (GR)  
A.T.S.: Boogan – Diversamente – A.L.I.C.E tel. 06 97998125 [www.passaporta.it](http://www.passaporta.it)
- Ostello Casa Vacanze -Policoro (MT)  
Il Ciocco International Travel Service - tel. 0583711539

Si invitano le Direzioni in indirizzo a **notificare e consegnare** al personale di cui al citato elenco:

- copia della presente nota che dovrà essere firmata per “presa visione”;
- copia dell'allegato A – relativamente alla parte di pertinenza -;
- copia degli allegati B e C;
- copia del regolamento da firmare per accettazione dal dipendente.

F.to IL SEGRETARIO DELL'ENTE



# Ministero della Giustizia



**ALLEGATO C**

(RINUNCIA)

**RINUNCIA**

**ENTRO IL 15 MAGGIO 2010**

e.mail [attivitasociali.eap.dap@giustizia.it](mailto:attivitasociali.eap.dap@giustizia.it)

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

In servizio presso \_\_\_\_\_

**RINUNCIA**

Alla fruizione del soggiorno ( marino, montano o Italia) \_\_\_\_\_

Relativo al periodo \_\_\_\_\_

Per il proprio figlio/a \_\_\_\_\_

Data

Firma



# Ministero della Giustizia



**ALLEGATO B**  
(cambio turno)

## CAMBIO TURNO

**ENTRO IL 15 MAGGIO 2010**

e.mail [attivitasociali.eap.dap@giustizia.it](mailto:attivitasociali.eap.dap@giustizia.it)

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

In servizio presso \_\_\_\_\_

### CHIEDE IL CAMBIO TURNO

Del soggiorno (indicare se marino, montano o Italia) \_\_\_\_\_

Per il proprio figlio/a \_\_\_\_\_

Per gravi comprovati motivi \_\_\_\_\_

Il turno assegnato è il seguente \_\_\_\_\_

Il turno richiesto è il seguente \_\_\_\_\_

**Fa, inoltre, presente di (specificare : ACCETTARE o RINUNCIARE) \_\_\_\_\_**

**Obbligatorio compilare**

Il turno già assegnato dall'Ente qualora non vi fossero disponibilità di posti in quello

richiesto.

Data

Firma



# Ministero della Giustizia



## REGOLAMENTO SOGGIORNI ESTIVI Da consegnare alle segreterie

1. I partecipanti dovranno mantenere un comportamento improntato al massimo rispetto delle regole della vita di comunità e dei paesi ospitanti;
2. Nell'eventualità che i ragazzi tengano un comportamento non idoneo alla vita di comunità questo Ente può disporre - a suo insindacabile giudizio - il rientro in famiglia, a spese dei genitori e l'esclusione dalle analoghe attività future;
3. Le spese addebitate a questo Ente per eventuali danni arrecati a strutture e/o oggetti, causati dai partecipanti verranno poste a carico dei genitori;
4. La partecipazione al soggiorno ha una durata di 15 giorni, pertanto l'eventuale ritiro anticipato dovrà essere supportato da motivazioni di carattere straordinario e dovrà essere concordato con il responsabile della struttura che informerà tempestivamente questo Ente. Qualora non venissero rispettate le modalità di cui sopra, questo Ente si riserva di collocare i minori nelle ultime posizioni della graduatoria per le analoghe attività future;
5. **Per i soggiorni marini e montani è vietato portare i cellulari.** Nel caso in cui si contravvenga a tale disposizione, il cellulare verrà ritirato, custodito dalla Direzione e restituito alla fine del soggiorno;
6. Per il soggiorno in Italia e all'estero è vietato l'uso dei cellulari durante le attività;
7. Le visite ai partecipanti ai soggiorni estivi potranno essere effettuate la prima domenica utile dopo almeno 7 giorni dalla partenza.
8. La mancata o ritardata rinuncia entro i termini stabiliti nella nota di ammissione comporterà:
  - l'addebito di eventuali penali o spese che saranno poste a carico dell'Ente dalla ditta organizzatrice;
  - l'inserimento nelle ultime posizione delle graduatorie per le analoghe attività future;
9. La quota di partecipazione versata non verrà rimborsata in nessun caso fatta eccezione per:
  - Comprovato ricovero presso struttura ospedaliera pubblica;
  - Intervento di pronto soccorso con successiva prognosi di almeno gg. 7.
  - Evento luttuoso limitato a:
    - parenti in linea retta ascendente di 1° grado (genitori)
    - parenti in linea retta discendente di 1° grado (figli)
    - parenti in linea collaterale di 2° grado (fratelli-sorelle)
10. L'Ente di Assistenza e la Ditta organizzatrice dei soggiorni non rispondono della perdita o del furto di oggetti di valore che si consiglia vivamente di non portare.

**Il dipendente dichiara di aver preso visione del presente regolamento e di accettarne il contenuto.**

DATA

FIRMA